HELVECIA

PERIODICO INDEPENDIENTE

AÑO XIII.—NÚM. 1112 | Nueva Helvecia, Miércoles 11 de Noviembre de 1925 | Propietario-Administrador FRANCISCO C. ONSARI | PORTE PAGADO

Redacción y Administración calle 18 de Julio
Teléfono Nº 31
Aparece los MIERCOLES Y SABADOS
Los colaboradores no tienen solidaridad con las opiniones de la dirección, ni ésta con as que aquellos emitan.

Notas de actualidad

Intercambio necesario

El gobierno argentino, por intermedio de su Ministerio de Agricultura, ha concedido autorización al señor Eduardo J Drable para importar del Uruguay la cantidad de 50 mil lanares y 40 mil vacunos.

Refiriéndose a este hecho, que es sin duda sumamente significativo, un ilustre diario comenta lo que sigue:

«Como se vé, aunque el gobierno no haya querido, por el momento, derogar las medidas restrictivas a nuestra exportación ganadera, ha concedido sin embargo una autorización sumamente importante, por lo abultado del número de haciendas que se proyecta adquirir en el país.

Aunque sea por entregas, vamos obteniendo los beneficios de un intercambio necesario, como para que los falsos proteccionista puedan irse dando cuenta, poco a poco, del mal que han hecho al país manteniéndolo a puertas cerradas.

El hecho referenciado significa, además, la escasez de haciendas en buenas condiciones en la República Argentina, lo que justifica también una afirmación que habrá sido negada por los contrarios al intercambio ganadero: que el stock de haciendas de la Argentina era enorme, y que por lo tanto derógandose las medidas restrictivas a la importación de ganados de aquel país, se produciría un desplazamiento de haciendas sobre el nuestro que de inmediato haría producir la baja en el Uruguay.

Una vez más se viene a comprobar la falsedad de las afirmaciones del llamado proteccionismo, como también la falta de preparación y de conocimiento de los responsables en la administración de los intereses públicos, que en vez de proceder en la gestión administrativa de acuerdo con el examen detenido de todos los factores y circunstancias que puedan influir en los fenómenos económicos, se dejan llevar por las conversaciones y propagandas interesadas y efectivas, que tienen su origen en un criterio estrecho y superficial.

Con todo, la exportación de las haciendas que solicita el Sr. Drable, es un síntoma auspicioso para nuestros hacendados por cuanto se presenta la oportunidad de que un mercado estraño viene a producir el descongestionamiento de nuestros campos, y con ello una mayor demanda de haciendas que forzosamente influirá para mantener entonadas las ventas futuras, si es que se acentúa esa corriente de negocios.»

Campaña saludable

En un colega del Este del país, leemos la noticia de que la policía del departamento se encuentra empeñada en una campaña doblemente saludable: contra el juego y porte de armas.

Añade el colega que esta vez «va de veras» y que la policía, sin contemplaciones de ninguna especie, ha empezado a hacer cumplir la ley, por lo cual los vecindarios de aquel punto pueden felicitarse.

Como se ve, eso es, más o menos, lo que podríamos decir los pobladores del departamento de Colonia, hablando en tiempo presente, claro está, porque todavía la Jefatura, a pesar de todo cuanto se ha dicho, no se ha decidido seriamente a proceder como aconsejan las disposiciones vigentes.

Pero no perdemos las esperanzas—¡bueno sería!—de ver reaccionar a la Jefatura cumpliendo con uno de los más fundamentales deberes.

Biblioteca popular

En ningún pueblo culto, o que aspire a serlo, puede faltar una biblioteca popular. En cualquier ambiente de cierta avidez espiritual, la necesidad del libro es sentida tan imperiosamente como una necesidad orgánica. Y la constitución de bibliotecas populares tiende no solo a satisfacer esa necesidad, sino a despertarla y estimularla. Cuando un hombre o un pueblo han dado el primer paso decisivo en el camino de la cultura es difícil que se detengan porque cada vez sentirán más imperiosamente la atracción del reconocimiento que se les mostrará como una actividad realmente superior y primordial en la vida.

Desde la ciudad Concordia, Argentina, nos viene el ejemplo. Fundada una sociedad llamada «Biblioteca Popular de Concordia» y cuyos fines se expresan en su nombre, ha hecho tan rápidos progresos que ha abierto ya un concurso de proyectos para la creación del edificio donde ha de instalarse. El hecho es sencillamente admirable! Un pueblo que no sostiene una biblioteca popular, sinó que la hace progresar al punto de permitirle construir un local propio, con todas las instalaciones necesarias, es un pueblo que merece el mayor respecto y no poca confianza en su porvenir.

Y ante el ejemplo ajeno, no podemos dejar de pensar en nosotros. ¿Y en Nueva Helvecia? Nos preguntamos.

Da tristeza pensar en la indiferencia del ambiente, con respecto a la fundación de una biblioteca popular.

DE MARCELINO C. PEREZ

Temas escolares

Conferencias y lecciones

Conferencias magisteriales y lecciones «modelo»... Hacen falta en Colonia...

Si queremos, y bien sé que queremos, corregir los graves males de la enseñanza primaria departamental, que se reciente hondamente por su pobreza de fondo y po rsu insuficiencia de forma, es necesario que el remedio sea de tal eficacia y tan sistemáticamente aplicado, que logre él «sanar» la grave dolencia que ataca al delicado organismo de nuestras escuelas. Y el remedio no consiste, a mi modesta manera de ver, en dictar disposiciones de tal o cual índole, desde la oficina de las autoridades correspondientes; ni en la severidad que significaría la amonestación para el maestro que pudiera hallarse mal preparado para el éxito, o que fuese más o menos negligente en el cumplimiento de su sagrado ministerio, que, dicho sea de paso, y con perdón de los nobles apóstoles que hondamente trabajan. de todo puede haber, y hay, en Colonia. El remedio podrá radicar en las frecuentes y concienzudas conferencias pedagógicas, sabiamente organizadas, y sabiamente llevadas al mejor término. Porque nada de esto se ha hecho formalmente, aquí, desde hace muchos años,—que nosotros sepamos al menos,—y si conferencias hubo, fueron más bien simulacros, de los cuales muy poco, o nada, prácticamente sacaron los maestros en resumen.

Las lecciones «modelo», dadas en cada caso y en cada escuela, también brillaron por su ausencia; y si quisiéramos hacer excepciones a la afirmación, no podíamos hacerlas, porque tendríamos necesariamente que acordarnos de las hermosas y fecundas lecciones que daba el ilustre don Andrés R. Pariente, cuando, a todo aplauso,—desempeñaba la sub inspección de la Zona Este del departamento. Pero no queremos significar nada a su respecto, porque nos une con el talentoso y bien querido pedagogo, una honda y noble amistad, y no queremos dar pábulo a la creencia de un supuesto personalismo mío, a su favor. Lo cierto es, sin embargo, que aquí, están haciendo falta desde entonces, las lecciones «modelo», y que es urgente darlas en cada caso, y en cada escuela, siempre que el maestro las requiera, o que las circunstancias las aconsejen. Pues no se explica que el mejor de los maestros no necesite. cuando menos alguna vez, el sabio consejo y el aliciente espiritual que provenga de su superior inmediato, para llenar con éxito su brillante cuanto difícil cometido, y menos se explica que las escuelas puedan, sin la elocuente palabra del inspector que les señala orientaciones,—realizar obra grande y firme, en cada zona.

Es, pues, indispensable adoptar, con la urgencia que el caso requiere, algún plan de conferencias magisteriales, y en cuanto a las lecciones «modelo», urge también darlas frecuentemente, en nuestras escuelas primarias. Y cuando asi nos insinuamos, es porque estamos convencidos de que mucho se hará en el sentido indicado, tada vez que Colonia cuenta ahora con autoridades escolares de conocida suficiencia intelectual, tesoneras en el trabajo y dignas—como lo fueron ayer. Patiño y Bengochea—del beneplácito público,—ansiosos como nos hallamos todos, por salvar lo que aun nos queda, y por redimir nuestra escuela primaria... ¡Adelante!...

La crisis económica actual

Dice un importante colega:

Desde hace unos días viene hablándose, con insistencia, de las buenas perpectivas que se presentan para los negocios rurales, Sin embargo de eso, pensamos que todavía no existen datos concretos como para fundar un vaticinio que no pase de una mera suposición apriorística; para decir algo que se aproxime a la realidad que va a presentarse, dentro de algunos meses, es preciso esperar a que se despejen unas cuantas incógnitas que cambiar, totalmente la faz de los negocios. Pero lo que parece indudable es que la campaña no pasa por un período de crisis aguda y difícil, pues, los ganados, se venden a precios relativamente buenos, las lanas dan buen peso y hay esperanzas de que se coticen bien; los trigos darán buen rínde: en una palabra, las industrias agropecuarias están florecientes. De manera, por tanto, que la situación de la compaña no es apremiante. Y, sin embargo hay crisis económica en Montevideo, el comercio apenas si consigue vegetar; las industrias están paralizadas; las fábricas producen solo lo indispensable; falta trabajo; el problema de la desocupación angustia a muchas familias.

Frente a esta realidad, cabe preguntar: ¿a que obedece esta crisis? ¿Como es que marchando bien la campaña, el comercio montevideana apenas si logra cubrir sus gastos?

Siempre se ha creído que las crisis en la capital obedecen a crisis de las industrias agropecuarias, que, como en el campo está la base de la riqneza nacional, cuando la campaña lánguidece el comercio de Montevideo se ve herido en la entraña. Empero ahora estamos frente a un fenómeno nuevo, a un hecho que es necesario estudiar con seriedad.

Nosotros creemos que esta crisis se debe a los impuestos excesivos que agotan todas las fuentes de recursos e impiden el desenvolvimiento del comercio y de las industrias.

Sobre el Uruguay pensan tantos impuestos como sobre los países más ricos del mundo. Un complicadísimo sistema de gobierno, una burocracia frondosa; una ley de jubilaciones y de pensiones que no tienen ni Francia, ni Inglaterra, ni Estados Unidos, ni Italia, institutos industriales, del Estado que solo acusan déficits; todo eso motiva el continuo aumento de los impuestos y encarece la vida. En un pais donde todo está por hacer, donde no hay industrias productivas ni fábricas poderosas, en un país nuevo que recién empieza a entrar por la ruta del trabajo fecundo, ese cúmulo de impnestos tiene que ser funesto para la economía general. Y así tenemos el fenómeno curioso que, donde no hay máquinas que reemplacen el trabajo de los obreros, éstos tampoco encuentran empleo. Nos parece que el asunto es digno de que nuestros estadistas lo estudien y le busquen una solución propicia, porque de seguir este camino que llevamos vamos a la bancarrota económica con todas sus funestas consecuencias. Gobernar es una ciencia difícil y complicada cuando se quiere realizar el bien, pero es un arte agradable cuando no importa que triunfe el error.

A nuestros estadistas les queda uno de estos dos caminos: o el trabajo intenso para salvar al país de la ruina, o la acción negligente para contribuir a llevarlo al abismo.

Escasez de casas

Nos hemos ocupado varias veces de este importante problema que no tiene por ahora solución en nuestro medio.

Tenemos una gran escases de casas y no exageramos si decimos que para cada casita que se construye o se desocupar, hay diez familias que esperan ocuparla.

Muchas veces se habla de la cantidad de casitas que se encuentran en otros pueblos esperando inquilinos, con escasas pretensiones y acá no se halla ni una sola pieza pagando u ofreciendo arrendamientos más elevados.

Las causas de tanta escases, son bien conocidas y no es otra, que los capitalistas en general, debido al costo de los materiales y mano de obra actuales, no ven un negocio lucrativo en la colocación de su dinero, que daría en la mayor parte de los casos un interés bajo, aparte del desmérito que las construcciones tienen necesariamente que sufrir al poco tiempo de ser estas ocupadas, por causas bien conocidas.

Donde no hay pues mayores probabilidades de valorización, y la renta del capital invertido es pobre, no es fácil encontrar elementos que se dispongan a explotar esta clase de negocios.

La única manera de edificar con relativa economía, sería la de adquirir terrenos ubicados en lugares donde no estuvieran sujetos al pago de los impuestos municipales—hoy bastante aumentados—que absorven una parte de la escasa renta que podrían producir y formar casitas chicas, aprovechando las mayores ventajas en todo sentido y especialmente en los materiales y mano de obra.

Es sabido que los terrenos en general dentro de nuestra planta urbana, son de alto precio y esto solo, influye poderosamente para que cualquier casita resulte de alto costo, obstaculizando por consiguiente el problema de la edificación como vía de negocio.

Podemos asegurar sin temor a ser desmentidos que en nuestra villa no se encuentra en ningún momento una sola casa desocupada, por lo menos, casa en condiciones de ser ocupada por familias modestas y solo por gran casualidad podrá encontrarse alguna, cuya renta esté solo al alcance de personas o familias acomodadas.

El problema continúa pues, en pié y no creemos que tenga muy fácil, favorable solución.

La crisis vinícola europea

Las noticias que llegan del viejo continente dan cuenta de que varios países entre los que se encuentran España, Italia y Francia atraviesan en estos momentos por una aguda crisis vinícola, que presenta casi caracteres alarmautes.

Segun esas mismas versiones, la exportación de vinos españoles es poca, siendo en cambio mucha la existencia de vinos, lo que sumado a la posibilidad de una buena cosecha, determinará indudablemente una desválorización de precios, llamado a afectar, no solo al vino sino también a la uva, que como en años anteriores, seguirá mereciendo con infimas cotizaciones.

Con respecto a España, la crisis sn hace aun más sensible en Cataluña, donde la venta de vino está lejos de compensar siquiera los gastos de elaboración.

En Francia, según informes suministrados por la Academia de Agricultura, desde 1924 la industria vinícola viene siendo presa de un progresivo malestar, haciéndose las ventas cada vez más difíciles al mismo tiempo que los precios continúan en baja.

De acuerdo con un interesante informe presentado por la citada Academia, ésta aconseja que de inmediato se procure establecer las verdaderas razones dé semejante situación y se proceda en consecuencia, aplicando los correctivos que las circunstaucias aconsejan.

Entre las medidas que se anuncian, en defensa de la producción vinícola de los nombrados países, se cuenta la posibilided de intensificar la exportación a Sud América, excelente mercado para esos productos.

Frente a ello, la Argentina acaba también de resolver dictar medidas proteccionistas en defensa del consumo de sus vinos. No estaría demás que en nuestro pris se tomaran medidas también en defensa de la producción nacional, ya que la disminución del producto extranjero tiene forzosamente que inflluir en su mejoramiento económico.

Candidato generoso

Un colega transcribe un párrafo de un volante de propaganda electoral nacionalista, en que estos se dirigen al pueblo de Tacuarembó.

Dicho párrafo que lleva la firma del candidato a diputado señor Turena dice: «A los gauchos: Mis dietas serán para el pobrerío sin distinción de credo filosófico y político».

¿Quien imita en nuestro departamento y en el resto del pais este gesto del señor Turena?

Suponemos que en el nombrado cándidato descontará su ingreso a la Cámara por el nombrado departamento, pues si asi no fuera, su promesa no pasaría ser uno de los

Profesionales

Ernesto González Arce—Jefe de la Policlínica Médica de la Asistencia Pública Nacional.

Eduardo Duarte (hijo)—Procurador—Ha abierto su escritorio en esta localidad calle Colonia entre Treinta y Tres y 25 de Agosto ofrece sus servicios al público ya sea en defensas judiciales, trasmitación de Sucesiones, Testamentarías, como también para cualquier gestión ante las Oficinas de la Administración Pública.

tentos cuentos que se hacen en vísperas electorales óon el ñn de conseguir electores.

El Dr. Zorrilla de San Martín

candidato a diputado

Según informa la prensa de Tacuarembó, se ha constituído allá un comité departamental que tendrá a su cargo los trabajos pro candidatura doctor Juan Zorrilla de San Martín, prestigiada por el partido Unión Cívica del Uruguay.

Como el eminente ciudadano cuenta con grandes simpatías en todo el país, no será difícil q' el nombrado partido obtenga dos diputaciones, en vez de una que tiene actualmente.

LAS LANAS

En los últimos días se han estado realizando algunas operaciones en plaza, aunque no con mucha animación.

Por lanas finas cruzas supras se han obtenido $ 8.20 y 8.30 y hasta 8.50 por las especiales, corrientes buenas finas se han cotizado $ 7.80 y medianas entre 6.80 y 7.00.

En merinas se han hecho pocas operaciones alrededor de $ 8.00.

En el departamento de Soriano el señor Jesús Vizcaino vendió un lote de 10 mil kilos de lana cruza vellón por intermedio de los señores Arocena y Magariños, a $ 730 los diez kilos.

Las operaciones se vienen realizando pues a precios relatiuamente buenos, demostrando más interés los compradores por las cruzas finas.

Rector de la Universidad

El doctor Regules fué reelecto

El Consejo Nacional de Administración en su sesión del jueves procedió a designar Rector de la Universidad.

El Ministro de Instrución Pública doctor Prando propuso la reelección del doctor Elías Regules.

Tomada la votación, sufragaron por dicha candidatura los consejeros Campisteguy, Morales, Fleurquín, Lamas, Martínez y el presidente doctor Herrera.

Por el doctor Américo Ricaldoni votaron los señores Narancio y Sosa y por el doctor Oneto y Viana el doctor Terra.

Dicha designación ha sido bien recibida, pues el doctor Regules ha hecho grande obra en el delicado puesto, mereciendo justicieros elogios de los elementos intelectuales sin distinción de ideas políticas y filosóficas.

Pintor compatriota que triunfa

Una comunicación de la capital vecina elogia calurosamente la obra del pintor uruguayo Dardo de la Hanty, quién expuso 57 estilizaciones en la Asociación Amigos del Arte. Al vertir juicios honrosos para el nombrado artista termina diciendo: «Este artista uruguayo radicado hace dos años en Buenos Aires, donde fuera enviado por el Gobierno Departamental de San José su ciudad de nacimiento, y que es escultor, pintor y dibujante, con sus «Estilizaciones» aporta a la plástica una modalidad personalísima rara de ser gestada por un joven de 22 años.

CRUCES DE CALLES

Nuestro Concejo Auxiliar, por el aviso que insertamos en la quinta página llama a licitación para la compra de cincuenta carradas de piedra con opción a otras cincuenta, con el fin de emplearla en la construcción de cunetas y cruces de calles de nuestra Villa, obra hondamente sentida desde hace años y con mayor motivo después que la población dió cumplimiento a la ordenanza dictada por la comuna local, sobre construcción de cercos cunetas y veredas.

Encontramos pues acertada la resolución de referencia y creemos que así lo ha de entender también el vecindario en general.

Censo escolar suspendido

El Consejo Nacional de Enseñanza ha comunicado telegráficamente a la inspección departamental de escuelas que resolvió postergar el levantamiento del censo en todos los distritos escolares del país, hasta la primera quincena de Abril de 1926, ordenando a la vez que en los años sucesivos se levante el censo en la misma época.

Esta comunicación ha sido trasmitida a todas las escuelas públicas del departamento a fin de que se cumpla lo dispuesto.

DON FELICIANO EN ACCION

Según informes suministrados por la prensa montevideana, continúan bien encaminadas las gestiones tendientes a concurrir unidos en las próximas elecciones de Noviembre, radicales y riveristas en lo que se relacione con la capital.

Pero lo más importante seria, indudablemente el convenio que a ambas fracciones se les atribuye—siempre de acuerdo con lo que se dice,—a fin de resolver de común acuerdo, los problemas políticos que se planteará el próximo año, en lo que se refiere a la elección de presidente de la República y consejeros nacionales

Don Feliciano parece que entra hoy en el arreglo con la condición de que el año que viene, ni los radicales, ni los riveristas procederán separadamente frente al importante problema que se presentará para el partido colorado.

Una vez más don Feliciano demuestra que no es ni medio lerdo, y por algo se aseguró para él, la primera presidencia del Consejo Nacional de Administración después del famoso pacto llamado de los ocho.

Suiza no es mercado

para carnes enfriadas

Preguntado el Ministro Suizo en el Río de la Plata señor Egger, sobre si en Suiza tienen entrada las carnes uruguayas, contestó que muy poco, y que mas bien es un mercado indirecto.

Manifesto así mismo el señor Egger que el suizo gusta de la carne fresca en el mismo grado que elude la carne conservada, de cualquier clase y procedencia.

Suiza tiene un enorme «stock» de ganado en pié.

La vida es sobria y fácil: y el país se basta a sí mismo.

El representante diplomático de Suiza ha dicho mucho en bien pocas palabras, y de ellas se desprende que la democrática república atraviesa por un período de holgura.

Tomemos ejemplo

La prensa de la república vecina nos ha hecho conocer el resultado que obtuvo el Estado en la explotación de los ferrocarriles argentinos durante el año 1924.

Según el balance de la comisión investigadora de los ferrocarriles del Estado argentino, el déficit del pasado año alcanzó a la enorme suma de $ 184 848 149, poca cosa como se puede ver.

Años hace ya, que en nuestro país, muchos de nuestros estadistas, vienen predicando la n cesidad de expropiar los ferrocarriles y tranvías que se encuentran en manos de empresas extranjeras, por considerarlo un buen negocio, aparte de que podrían ofrecer mayores ventajas con ello al país en general.

Pero nuestro país, que es bien semejante al vecino, y que tiene el grave defecto de ser más politiquero, si el Estado pasara a ser dueño de esos complicados negocios que no todos los entienden, bien pronto creemos se encontraría con fenómenos parecidos; es decir, que no tardaría en encontrarse con pérdidas abultadas, como le ha pasado a nuestros vecinos que son posiblemente tan buenos administradores como nosotros.

Que el revés sufrido por nuestros vecinos nos sirva de ejemplo.

HONORARIOS DE UN MEDICO

PLEITO FALLADO

Informa la prensa de la vecina orilla, que en uno de los tribunales de la provincia de Buenos Aires, ha sido fallada la demanda que entablara un médico por locación de servicios y cobro de honorarios, contra los herederos de un enfermo que falleciera.

La suma reclamada era de 420 mil pesos papel argentino, provenientes de honorarios médicos que el recurrente reclamaba, por servicios prestados al causante y que según sus afirmaciones, alcanzaban a 420 visitas diurnas y aproximadamente a 40 nocturnas; que apreciaba a razón de cien y quinientos pesos m/n, respectivamente, cada una.

El Juez que intervino en la causa hace lugar a la demanda condenando a la sucesión al pago de la cantidad que jure adeudar, dentro de lá suma de 2 mil pesos y declarando las costas a cargo del actor, por haber invocado servicios que no ha prestado.

¡Y después se habla de que los médicos todo lo hacen por humanidad!

Despuès que el pobre enfermo se ausentó al otro mundo, porque la ciencia no pudo vencer el mal que lo atacó, la sucesión del desaparecido se vió amenazada por el hambre del médico, que pretendió hacerse rico en pocos días a costa de la desgracia ajena.

La justicia pues, en este caso, ha hecho justicia de verdad.

Una isla amagada por los osos

Se informa de Memuro, Kokkaido, que los osos silvestres se están reproduciendo de tan alarmante manera en Keterop, la mayor de las islas del archipiélago de Kurile, que

Concejo A. de Nueva Helvecia

LLAMADO A PROPUESTA

Llámase a licitación para la provisión de cincuenta carradas de piedras granítica, con opción a cincuenta más, puestas en la obra a emplearse en la construcción de cunetas y cruces en las calles de esta localidad. Las propuestas deben presentarse hasta el día 23 del cte. mes a las 11 horas, en sobre cerrados. El Concejo se reserva el derecho de aceptar lo que másle conviene o rechazarlas todas.—Nueva Helvecia, Noviembre 6/925.—Marcelo M. Bernardi, pte., Sardali E. Bernardi, strio.

---

los habitantes se verán obligados a solicitar el apoyo del gobierno para exterminarlos. Se estima de que hay de 8 a 10 mil osos en la isla.

Se dice que cientos de caballos y cabezas de ganado son devorados anualmente por los osos y que si no se toma alguna medida se exterminará esta fuente de industria de la isla.

Actualmente se ofrece una prima de 15 yens por cada oso muerto en cacería.

Zona Neutral

SEMBRADORES DE IDEAS

Ismael Triay, Alvaro R. Vázquez, Alfredo J. Solares... Sembradores de ideas... Hemos tenido la patriota ocasión de escuchar a estos magníficos oradores del Credo Nacionalista, del viril y eterno credo de las cruzadas redentoras,—ya de las invencibles tacuaras, ya del avasallador impulso de los limpios votos, —y hemos sentido la patriota emoción que hace temblar el alma, cuando el genio sabe elevarnos a las regiones más altas y más puras del ideal de la República... No en vano la noble fama de los oradores nos congregó en la plaza pública, nacionalistas... Respondieron aquellos, superando a nuestras más exigentes y más bellas esperanzas. De Triay y de Solares, diremos que fueron vna hermosa revelación, para el que ésto escribe: no conocíamos su verbo calido, expresivo y fecundo. De ¡Alvaro R. Vázquez, nada tenemos que agregar, pues ya le hemos calificado, y a la verdad con toda justicia,—de «futuro Castelar del Uruguay».

Altura, altura, cultura, cultura!... —hemos dicho cien veces, en estas páginas de la noble, de la brava HELVECIA. Y, elevados y cultos, como cuadra a los excelsos gladiadores del pensamiento y de la fecunda acción,—estuvieron los oradores, de quienes se enorgullece Colonia. Bien, por ellos! Bien, por el nacionalismo!...

La prédica nacionalista, la prédica del doctor Luis Alberto de Herrera, ilustre hombre del partido, y. ¿porqué no decirlo?, la prédica nuestra también, que no por humilde el hombre hemos de despreciar lo que él represente como idea y como obra,—la prédica de todos los blancos, digámoslo de una vez,—se va imponiendo por la alta idealidad de la expresión y lo que es más, por la rotunda afirmación en los hechos. Ahí está la actuación brillante del nacionalismo, en las esferas del gobierno. Entiendo, como nacionalista y como uruguayo, que esa actuación no admite sino grandes aplausos.

De aquí que, el sábado, no hayamos oído,—al margen de lo fecundo y bello de la oratoria,—sino elogios para el adversario de tendencias nacionalistas y palabras de mesura y de concordia para el adversario tradicional que en otro orden de ideas y de hechos, defiende lo que para él, como para nosotros, es derecho indiscutido.

Naturalmente que, sin perjudicar en nada las ideas agenas, o no concordantes con las suyas, los estimados compatriotas de mi referencia, aconsejaran, en primer término, el voto del ciudadano, a favor de la vieja y prestigiosa tendencia congresista. Hicieron bien. Porque a eso vinieron ellos a Colonia Suiza. Hicieron bien, porque eso es humano, y es patriótico. Sobre todo patriótico. Yo también aconsejo el voto de todos los nacionalistas, ampliamente, intensamente, patrióticamente.

Pero, entre las diversas tendencias que disputan supremacias en Colonia, sabido es que siempre he sido, y soy congresista. Entonces, es patriótico también que, sin menoscabo de méritos agenos, hoy mi consejo de votar la lista de la tendencia vieja, «de la tendencia que todos decimos del Congreso».

Felicitamos pues, a los oradores de la asamblea del sábado último, en esta villa, y felicitamos a los candidatos, en cuyo éxito creemos, siempre que Colonia sepa responden a nuestra efectuosa indicación y a nuestra esperanza. Y pues, como desde el año 1919 venimos predicando afanosa y tesoneramente la concordia de los blancos de este departamento, felicitamos de todo corazon a Colonia, hoy, que esta concordia es una afirmación fecunda y hermosa...

¡Adelante, muchachos!...

MARCELINO C. PEREZ.

Partido Nacional

Comité Mendiondo-Carballo

El comité seccional que patrocina la candidatura de los señores Rogelio V. Mendiondo y Fernando J. Carballo, avisa a sus correligionarios de Colonia Suiza que ha instalado su Club Social en el Hotel Nuevo, donde de 21 a 22 podrán concurrir todos aquellos que deseen adquirir algún dato.

EL COMITE.

Deportivas

La selección vencida

Nuevamente el domingo, la selección de la entente, se enfrentó a un equipo local. Esta vez fué con Nacional, ya que con Artesano, no hubo caso, puesto que de los tres partidos jugados, en todos ellos correspondió la victoria a los helvéticos. Se esperaba un partido reñido e interesante, y si bien no resultó lo segundo lo primero sí.

El cuadro de la entente se presentó modificado, y quizá aumentado en su poderío. Nacional sin embargo hizo lo contrario, integró su quinteto con Baumann, un elemento que venía militando en segunda categoría.

Bajo la dirección del árbitro Juele, en el field de Nacional, se iniciaron las actividades, empezando los albos a cargar a fondo, en lo que demostraban haber tomado la cosa en serio. Pero apenas iban cinco minutos de juego, Wibmer al recibir un hermoso pase de Häberli marca el primer tanto para los albos. Los de la camiseta olímpica parecen haberse agigantado ante el contraste y llevan una seria carga que anula A. Naviliat. Los dueños de casa, cuando iban 20 minutos de juego, ya no son los mismos del principio. Hacen un juego individual, especialmente E. Wibmer y Collazo, que anulan el esfuerzo de los demás. Los delanteros albos rematan sus avances de lejos dando lugar a que se luzca Llugain que intercepta bien.

Corría poco más de media hora de juego. Collazo ejecuta un corner en buena forma y Häberli con un hermoso golpe de cabeza, conquista el segundo tanto para los suyos. Cada vez es mayor el desánimo con que juega nuestro cuadro, posiblemente ante la vision de la facilidad del triunfo. Y llegó el fin de la primera etapa sin nueva alteración en el score.

Se reinicia el segundo tiempo. En la selección se han producido cambios en casi todas sus líneas. Esta vez parece que están dispuestos a hacer las cosas mejor. Las cargas se suceden para uno y otro campo. Llugain tiene que hacer frente a un bombardeo y lo hace con éxito. Los visitantes han conseguido probar a Gabarrot que respondió bien. La selección marcó su único goal mediante un potente tiro de Burgeois. Los nuestros ante este contraste se reaniman y comienzan a atacar de nuevo con entusiasmo y así fué que no demoró mucho tiempo en que marcaran su tercer y último goal de la tarde.

Una vez más la selección de la entente ha dado pruebas de su debilidad. Cuatro partidos lleva jugados frente a equipos locales y de los cuatro no ha «mojado» uno, ni empatado siquiera. Podrán convencerse los seleccionadores que lo que llevan a la Confederación del Sur, es un conjunto que puede ser batido por el más modesto de nuestros teams de primera.

Se puede decir, sin temor a equivocarse, que la fuerza máxima del football de Colonia, no está representada en el torneo y por ende los que juzgan el valor del deporte de cada pueblo, pueden decir que Colonia no está representada.

La lógica...

No lo hemos visto. Pero, lo suponemos al colega de una localidad vecina, protestando contra la lógica, por el partido que el domingo le ganó Nacional a la selección de Colonia-Sauce-Rosario. Este hombre anda de «jetta», echa todas malas, pues, la lógica no se pone de su lado.

Un dividendo

Alguien aficionado a la matemática se puso a sacar cuentas después del partido entre nuestros albos y los olímpicos de Colonia-Sauce-Rosario; y llegó a la conclusión de que el olímpico jugó cuatro partidos con equipos de N. Helvecia, —los cuatro perdidos—y en ellos le marcaron la cantidad de 10 goals es decir a razón de dos y medio por partido. Ellos marcaron en todos sus compromisos dos tantos, lo que no alcanza para cubrir los recibidos solo partido.

El campeonato del Sur

Una sorpresa inesperada también dió por resultado uno de los partidos jugados en San José por este campeonato. Nos referimos al partido entre floridenses y maragatos, en el que se descontaba como ganadores a los dueños de casa, no habiendo ocurrido así, pues, Florida marco tres tantos mientras que su rival solo hizo uno.

Liga Nacional venció a Flores por el score mínimo.

Uno tiene la culpa

Ahora que se le han visto «las patas a la zota», es decir que la selección Colonia sin los suizos no vale nada, alguien tiene que llevar la culpa de que los «vanidosos» no intervengan, y desconsideradamente, se la quieren echar a uno solo, como si el peso no fuera demasiado para cargarla sobre una «sola espalda».

Parece que no entienden o no quieren entender, algunos que ahora apretan los dientes sufriendo sus caprichos, que el delegado—o mejor dicho los delegados—que no quisieron intervenir en conciliábulos, con quienes deseaban hacer una «ensalada rusa» en en vez de cuadro fuerte, que nos representara con éxito en el certamen del Sur, interpretaban la aspiración de todos los dirigentes del football helvético, pues, así lo hace suponer al menos el secretario de la Asociación de Ligas

de Colonia y cronistas de varios periódicos de la capital del departamento.

Peñarol y Artesano

Medio tiempo jugaron estos contrincantes en el field de Nacional el domingo. Cuando las hostilidades cesaron los aurinegros tenían un goal a cero.

El clásico del domingo

Como anunciamos oportunamente, el domingo se midieron en Montevideo—después de tres años de distanciamento,—los viejos e irreconciliables rivales, Peñarol y Nacional. Aunque por las perfomances anteriores se creía en el triunfo de los albos, no ocurrió así, pues los aurinegros se impusieron por el score mínimo.

De segunda y tercera

Damos a conocer enseguida los resultados de los partidos jugados en la segunda y tercera división.

Segunda:—Nacional 2, Universal 1. Artesano y Peñarol no se presentó este último.

Tercera:—Nacional 3, Uruguayo 1.—Universal 2, Artesano 0.

Asamblea General

El Club Nacional de Football convoca a sus asociados para la Asamblea General Extraordinaria que se realizará el viernes 13 del corriente a las 21 horas en la sede social, con el fin de tratar la siguiente

ORDEN DEL DIA

1.° **Lectura del acta anterior**
2.° **Reconsideración del Art. 19 de los estatutos sociales**
3.° **Agregar un Art. referente a la edad de las personas que integren las C. D.**

Por tratarse de asuntos que urge resolverlos, se recomienda puntual asistencia.—La Comisión.

QUE CONSTE

Al aceptar un puesto de honor en el Concejo Auxiliar local, lo hice convencido de que sin responder a sujecciones extrañas y solo a convicciones propias, aportaría mi modesto pero entusiasta concurso a toda iniciativa extraña o propia bien inspirada que surgiera en favor del municipio regional.

Dentro de este orden de ideas, fijé mi línea de conducta y con la franqueza de quièn llena una mision honorífica, junto a sus compañeros, por satisfacción propia y la del cuerpo que integro, creí de mi deber señalar defectos y omisiones que afectan el principio de autoridad, lo desnaturalizan cuando no restan todo el prestigio a una gestión, por laboriosa que sea.

Estos defectos, abusos y omisiones irritantes, han existido y existen y entiendo: deben cortarse en lo posible.

No voy a culpar de ellos a los señores concejales que me precedieron, en algunos de los cuales, reconozco mucha buena voluntad, inteligencia y espítitu de sacrificio, que por haber despiegado una labor intensa, debe un espiritu amplio disimular muchos detalles reales y aparentes, que se desprenden de un mecanismo complicado y cuyo análisis, es difícil.—Pero ésto no obsta, para que crea que porque son hechos establecidos, deben seguir subsistiendo por él temor pueril, de que se puede parecer severo, o demasiado exigente.

Ahora bien: como,—por lo que yo conozco,—se pretende hacerme aparecer haciendo o diciendo lo que no hice ni dije. tomando medidas draconianas con contra las cuadrillas, por el solo hecho de llenar algunos detalles para un mejor control y una serie de tonterias que omito hoy, como la oficina municipal es la casa de todo el vecindario y lo que se hace y se gesta, con sus dineros le interesa, y puede y debe conocerse con la franqueza propia de quien siente sobre sí el peso de una responsabilidad y que por lo mismo, no temía afrontarla, en honor a la verdad, declaro y lo haré cada vez que desde las sombras se pretenda desnaturalizar los hechos, sin más objeto que hacer proselitismo, conquistando la congratulación de un agradecido infractor, o las palmas de un cófrade, a costa de los intereses del municipio, de la verdad o de mi franqueza.

Que pedí se hiciera un plan general de obras, dejando margen para los imprevistos porque manifesté y estoy dispuesto a demostrar con números y trabajos hechos, que la cuadrilla de la Planta Urbana,—en los últimos meses,—atento al trabajo efectivo hecho y los salarios que se abonaron no rindió obras en proporción.

Que si pedí y propuse la suspensión del comisario de salubridad señor Martínez, fué por omisiones probadas, como demostraré en cualquier momento con los libros y nombres de vecinos que han satisfecho unos, y otros no derechos municipales.

Que si entendí que era justo y humano, se quitara a los capataces la facultad de destituir peones, fué por una injusticia comprobada, cuando al interrogar al capataz señor Muniz, el porqué de una destitución rodeada de detalles muy sugerentes, él mismo me manifestó entre otras cosas, que el nombrado peón—caso extraordinario—estaba en sustitución de un tal Berois, lo que aparte de constituir una irregularidad, era falso: por cuanto pude comprobarlo en las planillas respectivás, y otro caso más grave que se hizo público, para el cual pedí una sanción y solo espero los acontecimientos para insistir en ello.

Que me opuse a la propuesta del señor M. Bernardi e hice constar mi absoluta desconformidad, al alquilarse la casa del señor A. Reisch, apesar de haber solicitado—lo que no se me concedió—un aplazamiento de quince días, primero: porque me tomó de sorpresa la propuesta, cuando la actual casa que ocupa el Concejo nadie había pedido aun su entrega y luego, porque podía haber otros locales en tan buenas o mejores condiciones, por menos o igual alquiler.

Por hoy nada más...

J. WERNER BERGER.

Biógrafo «Hotel Suizo»

Como habitualmente, el cine del epígrafe dará el próximo domingo 15 otra interesante función, la que gustará por lo novedoso que son sus peliculas a exhibirse. En primer término va la de actualidad, Viaje del Presidente Alvear a Montevideo, luego le sigue el importante y de más creación «La casa de la juventud» una obra verdaderamente de primor y de espléndida psicología, interpretada por la eminente estrella Jackeline Logan. Lo integra este programa, la graciosa comedia «El Punch de una Irlandesa» en dos actos de gran hilaridad.—X.

Remates por Alfredo Carbajal

Buen éxito obtuvo el competente martillero Carbajal en la liquidación de las haciendas, herramientas y útiles de labranza de la sucesión Schüsselin efectuado en Tres Esquinas el sábado pasado.

El lecheraje alcanzó a venderse a un promedio de $ 32.00, lo que es un precio bastante bueno.

—Mañana se realizará por el mismo martillero, el anunciado remate de haciendas en el conocido Local Carbajal de Costa Rosario.

Además de los importantes lotes de ganado que se presentarán a la venta y cuyo detalle dimos a conocer en nuestro número último, se llevarán a remate 100 capones y 50 ovejas gordas de buena clase.

LOS ROBERTS

Para el sábado 14 se anuncia el debut de estos renombrados artistas que tanto éxito tuvieron en anteriores temporadas. Pocas funciones darán entre nosotros, asegurándonos que se trata de repertorio completamente nuevo, y es de esperar que el público responderá ampliamente tratándose de las pocas oportunidades de ver buen teatro. En nuestro próximo número publicaremos el programa completo de la función debut.

† DON JUAN NOCETTI

En las últimas horas de la noche del domingo dejó de existir el señor Juan Nocetti, persona que radicaba hace largos años entre nosotros, donde gozaba de general aprecio.

A una avanzada edad le sorprende la muerte, separándolo del respetable hogar de que era jefe, de una manera rápida.

Su sepelio se realizó en las últimas horas de la tarde del lunes, siendo su féretro acompañado de un numeroso cortejo prueba elocuente de la estima en que era tenido él y los suyos.

Paz en la tumba del caído, y llegue a sus apreciados deudos, la expresión sincera de nuestras condolencias.

En el Centro Helvético

Próximo recital

En la noche del próximo sábado tendrá lugar en los salones del Centro Helvético un recital poético que estará a cargo del joven Walter Wibmer.

Prestará también su concurso el profesor de piano joven Luis Fco. Häberli que ejecutará interesantes números de música.

En nuestro número del sábado daremos a conocer el programa que regirá, pudiendo desde ya adelantarse que figurarán bellas poesías de conocidos autores nacionales, lo mismo que en los números de música.

PARTIDARIAS

Campo Nacionalista

MENDIONDO-CARBALLO

Informes que hemos recibido de algunas secciones de campaña nos hacen saber que los comités que patrocinan esta fórmula trabajan intensamente entre el electorado nacionalista, y que cuentan con un apreciable contingente para el día de las elecciones.

Los candidatos señores Mendiondo y Carballo han visitado ya casi todas las zonas del departamento en gira de propaganda, habiendo dado un buen número de conferencias.

El jueves 19 del corriente a las nueve de la noche tendrá lugar una conferencia en la plaza pública de esta villa, en la que harán uso de la palabra los candidatos señores Rogelio V. Mendiondo, Fernando J. Carballo y el primer suplente a diputado Dr. Angel G. Fortunato.

LOS CONGRESISTAS

Realizóse el pasado sábado de tarde la anunciada conferencia partidaria en Estación Cufré patrocinada por el Comité Dr. Alvaro R. Vazquez de la nombrada localidad.

Ante una concurrencia bastante numerosa inició la parte oratoria en nombre del comité citado, el señor Enrique Bastarrica.

Le siguieron en el uso de la palabra los candidatos a diputados señores doctor Alvaro R. Vazquez y Br. Alfredo J. Solares, que fueron, como el señor Bastarrica, muy aplaudidos.

En la noche del mismo sábado tuvo lugar en la plaza pública de esta villa la importante conferencia patrocinada por el comité nacionalista que preside el señor Arturo L. González, congregándose alrededor de 300 personas.

En nombre del comité congresista local habló el señor Ismael Triay cosechando aplausos.

Luego ocupó la tribuna el candidato que ocupa el primer puesto en la agrupación, diputado Dr. Alvaro R. Vazquez, quien deserto largo rato sobre importantes problemas de actualidad, siendo calurosamente aplaudido.

En tercer término hizo uso de la palabra el Br. Alfredo J. Solares, quien en términos altamente cultos a igual que los demás oradores, se refirió al momento político actual, manifestando que en caso de resultar electo, será en todo momento un fiel defensor de los intereses del departamento, siendo tambien muy ovacionado.

LISTA PROPIA

La agrupación «Lista Propia» que lleva por candidato en los primeros puestos al ingeniero José Francisco Saravia y al doctor Luis Aostalli Montaldo, para la representación nacional y concejo dopartamental respectivamente, han celebrado varias asambleas políticas en las localidades vecinas.

Fué bastante numerosa la concurrencia que asistió a la reunión efectuada en Juan Lacaze, donde hicieron uso de la palabra los señores Francisco Barredo Llugain, José Francisco Saravia y Ramiro Borrás.

El domingo de noche se realizó la conferencia en la plaza Constitución de la vecina ciudad de Rosario, alcanzando ésta grandes proporciones,, tanto por el número, como por el entusiasmo que reinó en la misma, vivándose continuamente al partido y a los candidatos allí presentes.

Hicieron uso de la palabra cosechando muchos aplausos los señotes Francisco Barredo Llugain, Dr. Daoiz R. Cerdeiras, Dr. Luis A. Montaldo, José Fco. Saravia y Casto Martínez Laguarda.

El sábado 21, tendrá lugar en ésta villa la conferencia patrocinada por el Club local Dr. Luis Alberto de Herrera, a la que concurrirán los candidatos señores Saravia, Dr. Aostalli Montaldo, Dr. Daoiz Cerdeiras y otros.

En el campo colorado

CARNELLI-LAZAGUE

Dos conferencias efectuaron últimamente en favor de esta fórmula; la primera, tuvo lugar en la plaza pública de Rosario el sábado de noche, en la que hicieron uso de la palabra entusiasmando a los muchos colorados reunidos el señor Cesar Raúl Abella, Ricardo Rúfener, consejero Dr. Gabriel Terra, y el diputado Dr. Mateo Legnani.

El domingo celebróse la importante reunión en la Colonia Peyrano, concurriendo varios cientos de colorados que responden a la agrupación batllista rosarina.

Llegada la parte oratoria pronunciaron elocuentes discursos, el señor Cesar R. Abella en nombre de las autoridades locales y el doctor Gabriel Terra.

Mañana de noche, se efectuará otra reunión en el local del Club Colorado de esta villa que responde a la fórmula Carnelli-Lazague las q' continuarán todas las semanas en los mismos días hasta la fecha de las elecciones.

El domingo se llevará a cabo la anunciada reunión en el monte del señor Federico Gilomén, a la que concurrirán los candidatos proclamados, el Dr. Gabriel Terra y otros prestigiosos oradores.

LOS RIVERISTAS

Muy buen éxito obtuvo la agrupación riverista en la fiesta llevada a cabo el domingo en el monte del señor Carlos Laitano.

Alrededor de 200 correligionarios concurrieron al llamado de las autoridades dirigentes, estando representadas la mayor parte de las secciones del departamento.

Pronunciaron aplaudidos discursos el doctor Carlos M. Gurméndez, candidato a diputado por Colonia, el señor Aníbal P. Garderes y el Dr. Eustaquio Tome.

DOVITIS-ROVIRA

Varios son los actos partidarios que tiene programados el club colorado que responde a la fórmula Dovitiis-Rovira.

El domingo 15 dará una conferencia en la plaza pública de Conchillas a las 5 de la tarde.

En la noche del mismo domingo tendrá lugar otra conferencia en Ombúes de Lavalle, que estará a cargo de los señores Dovitiis, Rovira, Arostegui y Dupetit Ibarra.

El 21 por la noche se llevará a cabo otra conferencia de propaganda en la plaza pública de Rosario, y el domingo 22, tendrán lugar dos reuniones más, la primera a las 12 horas, se realizará en E. Cufré y la otra en la plaza publica de nuestra villa.

Vida social

Viajeros

—De Rosario nos visitaron los señores doctor Armando Borrás y Mario Rodríguez Bonavita.—De la capital estuvo de paso en ésta el ingeniero agrónomo Crisólogo Brotos.—De Guaycurú los señores Victorino y Fulgencio Zerpa.—Estuvieron en la capital el señor Carlos Cioli y su señorita hija Laura.—De Arroyo Grande nos visitó el joven Teodoro Reisch.—De la ciudad de Colonia estuvieron en ésta los señores Julio Prandi y Mario L. Piñeyro. Del mismo punto el joven Emilio Brugnoni —De Tarariras nos visitó el joven Feliciano Alvarez. —De la capital estuvieron en nuestra Villa los señores Dr. Carlos M. Gurméndez, Dr. Eustaquio Tome y el señor Aníbal P. Garderes.—De La Paz el joven Luis Juele.—De Juan Lacaze el Sr. Eugenio Bértoli. —Llegaron de la capital los señores doctor Alvaro R. Vazquez y Br. Alfredo J. Solares.—De paso estuvo en nuestra villa el consejero nacional doctor Gabriel Terra.—De Colonia nos visitó el joven Batista Leal.—De la capital el señor R. Barbat.—De Cufré estuvo en ésta el joven Juan Rodríguez.—De Puntas del del Rosario estuvieron en ésta el señor Enrique González y su señora esposa Elvia B. de González. —De San José nos visitó el señor Alfredo González.—Regresó de Montevideo donde pasó una temporada la señorita Elvira Stutz. —Partió para la capital el señor José Bernatzky hijo.—De Colonia nos visitaron los señores Luciano Hernández, Atilio Cutinella y Pedro Badín hijo.—Fueron a la capital el doctor Ernesto González Arce y el señor Ricardo Mugglin.—De Cufré estuvo en ésta la señora Albertina B. de Prieto.

Enfermos

Fué llevado a un sanatorio de la capital donde fué sometido con éxito a una delicada intervención quirúrgica el señor Arturo L. González.

Nueva Casa de Modas

Dentro de breves dias se inaugurará en nuestra Villa una nueva casa de modas, confecciones y anexos denominada «La Central» que sará atendida por sus propietarias señoritas Cora Carbajal Sanchez y Renée Calvi.

La nueva casa se establecerá en la calle 25 de Agosto frente a la plaza pública local que ocupó la FARMACIA CALVI

EDICTO DE MATRIMONIO

En Nueva Helvecia y el día 10 del mes de Noviembre del año mil novecientos veinticinco, a las diez horas. A petición de los interesados hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don ADOLFO WALLER, de treinta y cinco años de edad, de estado soltero, de profesión quesero, de nacionalidad Oriental, nacido en Colonia Suiza, domiciliado en esta Sección y doña TERESA WALLER, de veintiún años de edad, de estado soltera, de profesión labores del sexo, de nacionalidad Oriental, nacida en Colonia Suiza, domiciliada en esta Sección.

En fé de lo cual intimo a lós que supieren algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta Oficina, haciendo conocer las causas.

Y lo firmo para que sea fijado en la puerta de esta Oficina y en el periódico HELVECIA por espacio de ocho días como lo manda la ley.—Juan E. Maranda: Oficial del Estado Civil.

Sección comercial

Precios a que pagan los comerciantes locales los siguientes productos:

Queso.—Se cotiza entre $ 0.32 a 0.38 fresco según clase y 0.52 a 0.58 seco.

Pollos 0.80 a 0.95 yunta.

Huevos la docena 0.18.

FOLLETIN 44

Por I. A.

EL PARAISO de las mujeres

—¿Qué me ha robado usted el amor de mi marido?

—Eso, ni lo dice el periódico, ni es verdad.

—¿Usted que ha de decir?

—Señora: en la tesitura que usted se ha colocado, no es fácil que vengamos a una explicación satisfactoria para usted ni para mí—dijo Jacinta.—Los celos ofuscan su inteligencia y ennegrecen su alma, y a mí, la agria manifestación de esos celos me hiere el amor propio y altivez. Prescinda V. por un momento, si quiere, de la idea de que yo soy su rival; fínjase V. la de que soy su amiga: cuénteme con igénua sencillez sus penas, y sus temores, y tenga V. la seguridad de que, o poco he de poder, o ha de salir V. de aquí bastante consolada, y sin temores de ningún género.

—¿Y cómo quiere V, que prescinda de la idea de que V. es mi rival y me finja la de que es mi amiga, después de haberme asegurado la certeza de lo que dice el periódico?

—Porque no es incompatible una cosa con la otra: además ¿qué pierde V. con variar de tono? Usted ha supuesto que su marido le es infiel y que yo soy la cómplice de esa infidelidad, de modo que ya no puede V. suponer nada más grave. Esa suposición le hace a usted sufrir y padecer horriblemente. Con su aspereza no conseguirá V. rectificar la suposición; en cambio, si V., aunque sea por un momento, prescinde de ella, entra en el terreno de la confianza y le dice a la amiga, a la amiga de otros tiempos: «Habla; sé franca; dime lo que hay». Si nace V. eso, ya le he dicho a V. que sus penas disminuirán considerablemente.

El tono, dulce y grave a la vez con que Jacinta pronunció estas palabras, hizo efecto en Remedios, y, como su deseo más ardiente era adquirir el convencimiento de que su desgracia no era tan grande como ella se había figurado, repuso a Jacinta, después de un instante de reflexión:

—Bien; habla; dime con noble franqueza cuanto ha ocurrido, y no olvides que te lo pido, como esposa y como madre.

—Así te quiero ver; escucha. Debido a la casualidad únicamente, me fué presentado tu esposo una noche con el general X: ni él sabía de mí ni yo de él: puedes calcular cual fué nuestra sorpresa. Aunque en Sevilla fuimos novios, ni yo sentí amor por el, ni creo que él lo sintiera por mí: eso lo sabes bien. Al encontrarnos de nuevo, debieron ilusionarle, no mis encantos personales, que creo sean los mismos que en otro tiempo, sino el lujo, el boato, la grandeza en que vivo, y se me declaró de nuevo. Rechacé, no diré su amor, sino sus pretensiones, en primer lugar, porque era esposo tuyo, y en segundo, porque nada sentía por él, como no siento por ninguno. Insistió, y seguí resistiendo, creyó que mi resistencia procedía de mis preferencias al conde de Saint Just, como este creyó que mis negativas eran hijas de las preferencias que yo dispensaba a tu esposo. Uno y otro se encelaron; el conde provocó a tu marido, y ambos concertaron un lance de honor. De no haber sido Guillermo esposo tuyo, hubiera dejado que se batieran ¿a mí que me importaba? pero yo, que te he querido siempre del mismo modo; que sabía que eras madre, y que supuse el dolor que como esposa y como madre te había de causar la muerte de Guillermo, porque el conde era un duelista temible, concebí y llevé a la práctica la idea de impedir el desafío: no quise que por causa mía, siquiera fuese involuntaria, anublara tus ojos el llanto. Allí en presencia de aquellos caballeros que les servían de testigos, les dije que ni los había amado, ni los amaba, ni los amaría nunca, como a uno y a otro les había dicho separadamente y que, no existiendo preferencias de mi parte, holgaban los celos y no había razón para el desafío. Desde entonces, y va a hacer de esto una semana, o la ha hecho ya, no he vuelto a ver tu esposo. Se conoce que, o ha reflexionado lo mal que hacía, o ha comprendido que sus pretensiones eran inútiles, y, en cualquiera de ambos casos, ha demostrado que no era amor lo que sentía por mí, sino deseo, como lo hubiera sentido por otra que se hubiera encontrado en mi mismo caso. Esta es la verdad de lo ocurrido.

Remedios había escuchado a Jacinta con atención y se había quedado pensativa.

—Dime—le preguntó por fin—si en tanto has tenido mi amistad que te impulsara a ir al terreno e impedir el desafío ¿cómo es que en tres años no has tenido una palabra para mí, ni me has escrito una carta?

La pregunta era lógica y envolvía, con la duda, una amarga acusación. Así lo comprendió Jacinta, y acercándose a Remedios y bajando la voz le dijo: